

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the Center for Research Libraries.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 19, 2007

Identifier: s-k-000002-n3



صاحب امتیاز و مدیر مسئول
ضیا کوک آلپ

پیل - ۱ صانی - ۳
نسخه می ۱۰ غروشد

کوکوک مجموعه

اداره خانه می

دیار بکر
حکومت داژمه منده
ولایت مطبعه می

تلگرافیا : دیار بکر
کوکوک مجموعه

آبونه شران

سنه لکی :
آلی آیلق :
غروشد

هفته ده بر چیقار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعه در

۲۳ شوال سنه ۳۴۰ بازار ایرتسی ۱۹ حزیران سنه ۳۳۸

مصاحبه :

دهابه و غرو

یا لکز سلیله سفی بیلمکن عبارت دکانه
انسان ، ذکایله « سیم » ، طایبق اید
حسابیت بلده « اوریشال »
اوریشال ، نقابدن موغماتش ، نور
ارلردر ، بزبوراده اوریشال می تریف

یکن مصاحبه مزک باسنه « عامه دو غرو »
مهمده سفی قوی عشق . عامک ولیقه می ،
بزه هانکی حادله لک « نورمال » = سیم
هانکی لریک « باتولوریک » = سیم ، اولدیفنی
بلد بر مکدر ، فقط ، انسانک روحی احتیاجی ،

دکتر دکانز . اونى تريف ايچون ،
چوق بويله مقللر ، حتى كتابلار ، مدر .
يکتر شوقدر ديلم که اوريشنال اولان
شوقى طبيبدير ، صميمدير ، موده لىزدر ،
وزيلدر احوالده ، اوريشنال ، فقهوى ،
مفتك ، بدعيات ، علمى تشکيل ايديور
دکتر

مملکتيزه ، حقى بر صنعتکار کوزيله
فحق اولور . حق ، اوريشنال اولهق
ملرى دوروز : اسكى ادبيات ، عجم تقليدى
ولديغدن اوريشنال دکدر ، اسكى ، يکى
ويه فارسده بويله احوالده ، وطنزده
وريشنال اولهق هچ شوقله مایه جقمى ز ؟
الحقيقه ، يالکر خواص آره .
آزار حق ، مملکتيزده اوريشنال هچ بر
شوقى بولماز . زيرا ، بزده وجود اولان
يکى صنف خواصک هر ايکيى ده صنفي
اولهق بيشه شلدر : اسكى اندرونندن درس
آلار ، آلاورقه خواص ده ، تنظيمات
مکيشلرنده تربيه کورن ، آلاورقه خواص ده
بولماقده يشد بران چچکلر کيدر ، قيرلرده کى
فصل طوبراغک وچچکلر کيدر خبرى اولمدي
کى . زمکى خدای نابت خلغکده خواص
صنفيه مخصوص اثرلر هچ بر معلومانى
پوقدر . بو خواص صنعتکارلى ، بوتون

فکرلرني خارجدن ، بوتون خياللرني
باباچيلردن ، بوتون دويغولرني اجنبيلردن
آلارنى ، صرف ذهنريله ، اثر ابداعنه
جايشيرلدى . بونلر فئودال بر جمعيتک
فئودال صنعتکارلیدی . خاقارعيه نظريله
باقارلر ، يالکى سرابلر ايچون ، قوناقلر
ايچون اثر وجوده کتيريلدى . بوندن
دولاييدرکه اثرلر نه طبيعى ، نه صميمى ،
اوريشنال اولمادی .

فقط ، چوق شکرکه ، مملکتيزه ، يالکر
بو خواص صنعتلرندن هيات دکدر . بونلردن
باشقه برده ، اونلرک اوللرى « رعيه » ،
تنظيماتدن سوکرا « عوام » ديدکلى بوبوک
برزمه واردرکه بونلرک ده موقرات وحدان
اوکا « خاق » آدى ويريور .

خاق بزده عميله خواصک ضددير .
خلغده ناسل اوريشنال بر اثر بوقسه ،
خواصده اوريشنال اولمايان هچ بر
شوقى يوقدر : خلغک سوز سويله يشى ،
ييشيشى ، نسليميتى ، سکيتنى ، کوشتريشن
قهرمانلى ، حاصل بوتون ياشايشى اوريشنالدر .
بو اوريشناللى خلغک صنعت اثرلرنده
آورووز . آورووا بزدن اوريشنال يالکى
ايکى - يالمايور : نصرالدين خوجا ، قاره کوز .
بونلردن باشقه عاشق کرم ، شاه امامايل ،
نور اوغى کي اثرلرده اوريشنال دکدير ؟

مع مافیه ، وازلر نه قدر اوریشمال
اولورسه اولسون ، ته کینک اعنه اولره
استدائی واوندبغندن ، منکامل برزوق
قطعین ایده من . برارک اوریشمال اولمسی ،
مکمل اولمسی دیمک دکلر . برار ،
نمایله بدیی اولاق ایچون ، بوسیتلردن
ایکینسی ده جامع واونالدر . تعلیمه ،
صنعتکارلریمزک ، خلق صنعتلرندن تربیه
آلمسی نه قدر لازمه ، هوماردن ،
وریشلاردن باشلاهرق اوروبانک بیتون
صنعت داهیارینی اوقوموسی ، روسی .
باشامه سی ده اودرجه ده لزوماید . وایی
بدیی تربیه برلشدکن صوکرادکه ملی بر
صنعت وجوده کله یار .

مثال اوله رق ایतालیک ره نسانس
دورینه چیقم : وودورده ایतालیا صنعتکارلری ،
بالخاصه رساملرله هککترشار ، اسکی یونا
لاتین صنعتکارلرینک داهیانلرلرینه حیران
اولمشلردی . زیرا وازلر : وودورده ، لارک ،
اولونارک بوهیکلری ته آیدکده کی کلک
صوک درجه ده اولاشمشدی .

ره نسانس صنعتکارلری ونه کینکی بوک
سجبلرله اوکراندیلر ، کندیلرینه مال یتدیلمر ،
فقط ، اسکی یونان - لاتین اترلریو ، عینله
تقلیده یانتمادیلر . چونکه ، خلق آرتق

دده قورقود کتایی ، بونس امیره الاهلری ،
بکناشی نفسلری ، دردلی دیوانی ده اوریشمال
دکلر ؟ دها دریناره اینر هکری ماسلاری ،
مایار ، دستاناره آتالرسوزلری ، ییلجه لرده
بووصفی حائر دکلدرلر ؟ موسیقیده ده
آیدن آغزی ، اورفه دیارکر ، خروت ،
این آغزلری اوریشمال بر موسیقیک
باشلانغیلری اوله ازمی ؟

معماریمز ، حسن خط ، چینیچلک ،
تجلیدچیلک ، تذهیبچیلک ، ویاحیاق کی
صنعتلریمز ، ملی قوماشلریمرله ملی سلاحرمن
هپ خلک اثرلری ، هپ اوریشمال
دکلدرلر ؟

دیمک که خاقمز بر اوریشمال کوزده لاکلر
موزه یدر . اوریشمال اثرلری وجوده
کترین قدرته دها ، آدی ویریار .
بواعتبارله ، خاقمز ملی دهانکده بکانه
منبی اواق لازم کلیر . فی الحقیقه ،
بو یلدر . بزده هنوز صنعت ساحه - نده
داهیار یتیش - مدیکندن ، خلقدن باشقه
بردها منبعه مالک دکلر .

او حالده ، صنعت تربیه سی آتق ایچون ،
ابلیک ابتدا مراجعت ایده جکمز دارالبدابع ،
خلقک صمعی یا شایشی ، طبیی اثرلری
اوله لازم کلر ؟

بواساطیری شخصیتاره هیچ بر قیمت
و بر موردی . رہنسانس خافنه کوره ،
خافنه ایچده دنیا کوزلی آنجق حضرت
ایندی ، اذک کوزلی ده آنجق حضرت
اوله سارلی . ملی صنعتکارلرک وظیفهسی
خافنه روحده کوزله و مقدس
طاملان سارلی ترسم ایچکدی . بیکل آژده
آر داشلری بونقطه لری دوشونه رک دوغرو
ولی در حال بولدیله : حضرت مریم ،
دهنوسک نه آنک کوزلاکوف ویردیله ،
حضرت عیسیاه ده آولونک حسانی مکملتی
اچاره ایچدیله . دیگر عز زلمده بواساطیری
کوزلاکلردن بخش ایتیلر . وایک مصرک
باشمه قدر ملی بر صفت وجوده کادی که
وگا در نسانس صافی ، دینیاور .
خاتولیک کلباسی ، بویکلرله رسالری
تیم اید رک عبادتخانه رینه بر موزه شکلی
ویدی . حالیکه اورتوقسلر ، مقدس
نه لایق ، یونان - لاین مودلرینه کوره
دکل . - بلردن آلدقادی قبا اورنگاره
یکونه رک سبده دوام ایچدیله . بوسیله ،
ورتودوقس کلباسلرنده بدیی هیچ برنجلی
وزوله سر .

یونان سوکرا اروپاه مرمت ،
من صنعتک ساسلانچده هی بوله حرکت

ایندی . شکسیر ، روصو ، کوته کی رومانیتکه
داهیلر ، هم خاق تربیهسی آشمار ، همده
اسکی یونان - لاین نه کشیکلرینی تمثیل
ایچشاردی . بوسایه ده ، هربری ، کندلی
ملی ایچون ، ملی برادیرات وجوده
کثیره بیلندی .

بزده حقیقی صنعتکارلرک یقینیهسی ،
دهانک بوابکی منبعندن ده فیض آله مایش ز دندر .
نه خلقه مزک بدیی حیاتی طاده بیایورز ،
نده غریک داهیلرینی دویجق قدر خرابله
توغامز وار . بزده خافنه زده کی کوزه لاکلری ده
پیرلونی کی اجنیلر کوتردی ، بزکندی
کوزلرمزله کورمده . کیم بیلیر ، خافنه مزک
داها کورمده بیکز نه قدر کوزه لاکلری وار ؟
فقط ، نه بولرله ، نده بین المالی داهیلرک
اثرلرینه قیمت ویردیکنز بوقدر . یالکر
اسکی ، بکی ادیاقلر دیدیکز ، دهادن ،
اوربزیلاکدن محروم اثرلری اوقومقه
اکتفا ایندیورز . بوحال ، شهیمز ، ذوقزک
یوتسلمه سینه دکل ، جوزوله سینه باعث
اولوبور .

بواقاه لردن آکلاشیلیاورکه دهانک
ایلاک منبعی خلقدن . داهیلر خافنه شعورلو
وجدانلریدر . فقط ، بیوک داهیلر ملی
اواقه وار ، نه کیکرک کلاشیلیاورکه

غير ملي قالدینی بوش ریجدر، آکلاشیلور .
 بوندن باشقه ، اورویا ، تحصیل اخلاق
 یوگسندک حال . زده بالکس ، اخلاق
 بوزولمه نادی اولمه یی . زده حرک
 ملی اولمه ییله ایضاح ایدیلیر .
 خلاصه ، دهابه دوشرو کیمکله ن ،
 هم خفاقه دوشرو ، همده داهارده عرو
 کیمک لازم ا احوالده ، کیمکله مرکز
 ایکنجی وظیفه یی ده بوابی بوله دوشرو
 کیمک اولمالدر .

ضیا کوک آلب

برویا

ایصسر ، دیامز وچیلای برویوک
 چولده ایدم . محو اولمش معظام برمدیت
 وجودینک کیمکاری شکنده یاتان ایری
 مرمه ستونلر ، آنجق دیولرک قالدیرا .
 بیله جکی دیوار طاشلری وهیج برقوتک
 آچامیه جفی قدر صاغلام قنادلیله دوریلش
 دیر قاپور آراسنده بولوردم . اطرافده
 یالکیز ماضیدن خبر ویره برمدش انقاض
 بیغینندن باشقه هیچ برشی بوقدی . اوراده
 برثوالم هواسی حسی ایدیلور وکوشلردن

بین الملل برقیمتده اکثساب ایدرلر .
 اوزمان هرملت اونلری استناد طانیر ،
 صنعتکارلر بدیمی تربیه لرینک برقسعی
 خلقدن آلدقاری کبی ، دیگر قسمتی ده
 بین الملل داهیلردن آیلرلر .
 اوحاده ، دهانک برمنبی خاق ،
 دیگر ی بین الملل داهیلردن . بوابی چشمه نک
 به جز ملی صولردن بر آووج ایچنار ،
 بدی برصنعت حیاته نامزددرلر . زده
 محی کال ایله یعقوب قدری بوابی چشمه نک
 طرفنده اکچوق دولاشانلردن . بوندن
 دولاییدرکه اککوزل یازیلرده بوابی صنعتکارک
 قلمندن چیقور .

شیمدی به قدر خافک یالکز بدیمی
 دویغولردن بحث ایتدک . خافک دینی ،
 اخلاقی دویغولری ده بدیمی دویغولری کبی
 وریشمالدر . برملته خافک دینی ،
 اخلاقی ، بدیمی دویغولری نک مجموعه ملی
 حرث و آدی ویریلیر . برملته متفکرلیله
 صنعتکارلری دینی ، اخلاقی ، بدیمی دویغولرده
 خافک تمثیلکار قردلری اولورسه اونلره
 ملی آزیده لر ، نامی ویریلیر . ملی آزیده لر
 وجوده کلنجه ، اونلرکده اثرلری اوریشنک
 ولور ، اورولاده کی آزیده لک نچون ملی

کوزلری صیرتوردی ، لکن نباه اولمش
کوزلره و کوزلاکاره آغلادنه زمان قابیزی
زمن درین برمالال و آغیر برهجران بخاری
طبیعتک اوستنده تیرهوردی . افقده ،
برآز اول طوغش اختیار برآی ،
صولفون ، بوروشوق تبسماری طاشلره
سرپیور ، بیاض کوزلرینک نوربله بوسططنت
وحشمت قهرستانک اوزرنده بویوک
برقاندیل یاقیوردی .

بیلم نه قدر چکدی . . . آی ایچه
بوکسمشدی ، صاغده کمراری چوکش
بویوک برقاپودن برقادین کیردی . هرطاشک
اوستنده براز طورارقایلرله که باشلادی .
آرقهسند ، بوغازینه قدر بوتون وجودینی
واللری صاران برسیاهورتو واردی . باشی
آچیکدی ، یالکز اوزون توبوضیالی
صاچلرینک اپک دالغاری اوموزلرندن
قایارق دیزلرینه دوکویوردی . آرتق وداع
ایتمش که چکلکه مٹامز کوزلاکنک صوک
ازلرینی طاشین نازین سپاسنده برورماینک
مایلکی سز ییوردی . ملال رنگلی
دوداقلرینک ایکی طرفندن ایچدی مٹام
زهرینک صوک جرعلری طششدی .
فقط بادلرک الک دلیر آهرسند بیل
بولوغین مستنا کورلری اری ایکی ایخی
ک ناله دده .

اونی طنیشدم وایکی عجبک شدت
حرارتی درحال قلبده واقعه حس
ایتم . بی هنوز کورمهشدی ، اوکنه
باقارق سس سزجه ، برکولکه کی یاقلاشیرکی
استقبائنه قوشدم . باشی قالدیردی ،
قارشیسندنه بی بولونجه شاشیردی
وطوردی ، صوکره برجه قدر خفیف
برسه :

— « سن بورادمیسک یاوروم ؟
نه آراورسک ؟ . . . جلهلرینی سوبله
بیلدی .

الریینی اوپوردم ، اوده درین درین
باشی قوایوردی . جواب ویرمه وقت
یراقهدن الریینی چکدی و باشی قالدیرارق :
— بی دیکه . . . دیدی .

سوزلرینک معکسی روغم اولدیغی
اکلاتدیغم زمان پک ممنون کوروندی ونه
افاده ایتدیکنی بردرلو بیلدیره مبهجم
برتبسه باشلادی :

« بوجول اولجه بویوک وجنت قدر
« کوزل برواحه ایدی . بوخرا بهک زنده
« بیاض مرمردن برسرای واردی .
« اونی بن اک پارلاق المارله سوانتمشدم .
« کوردیکک چقور پنبه مرمردن ایشلمش
« حسی روحیه . . . اورتوسند .

• فواره دن قشقران ضیا گوندوز کوئی
• عواید بر، کیجه اورته لئی آیدیلانیردی.
• بوسرایک باغچه سنده کی کول فدائیرینک
• یار اقلری زمرددن، غنچه لری یاقوتدنی.
• چچکاری ایجاردن ، مینالرن ،
• فیروزه لردن ، زرجدلردن پایله شدی .
• بیک بر دیاردن کتیرلمش آغاچارندن
• بابلر اله و قهرمان عشق لرنک مقدس
• نعمه لری، ترنم ایدرلردی . آغشاملری ،
• قادیلرک اک فنانلری بیله تسخیر ایدمک
• قدر یاقیشیق و لون دایقانلر - نیم
• سوکیلی چوجقارم - کلوب بو آغاچارک
• آتشدکی ، شیل ایپکدن ایشانمش
• چمنلر اویتنه اوطورلر و بکا او کونکی
• سرگذشتارندن بحث ایدرلردی آثریا :
• کیمیلانلریله آهولره ناصل یقشهرک
• اوناری نه صورته اولادقارنی، آرسلانلره
• دیدیشه لری آکلاتیرلر و هربری آیاقلرک
• او گنیه و رولمش بر آرسلانک ، قولدیرلمش
• بر قپلانک دریسنی سرردی .
• صوکره ، کنج قیلیرینی مست
• ایدن بر ممرت آهنکی ، بر محبت آیدنی ،
• منور و محشم رسادات احقالی باشلاردی :
• اوزمان چچکار رنمک رنک ضیا کوزلری
• شکنده پارلدار ، آغاچاردن ، دالاردن

• بوتون موجوداتی غشی ایدن نعمه لر
• ایشیدایلر ، فواره دن ییلدیزلر آقاردی .
• متعاقبا جنتک - چچباش ماکلری ، تیرازه لره
• بورونه رک، کلیرلر و اوزینه اوزون اوزون
• رقص ایدرلردی .
• اورته یرده ، دیناده بر آشی دها
• بولونغان بر نختک اوستنده بتمک سوکیلی
• قزم اولان حسن و عشق پریمی اوطورردی
• پنبه تبسماریله دایقانلره کولرکن اطرافنده
• بر کورلک چاغلائیانی جوشاردی . عشق
• نشه ، سعادت ذوق ، حسن ، صنعت ،
• نور ، قهرمانلیق ، ایلک ، خلاصه
• بشریتی الوهیت باغلایان اک مقدس
• رابطلر هب اوراده موجوددی و بن
• صانیردم که بوتون بولاهوتی دیارده
• یاشایانلره دائما بویه ربانیت طالی ، هجران
• و خمران طاقایار بر عمر نصیب اولاجق ...
• اووخ ا . . . ییلسته ک یاوروم
• اوزمان نه قدر معزز و مسعود ایدو . نیم
• یرم دائما باندک کنج لرنک ، اصیل چوجقارک
• باشنده ایدی . هله قزم . . آه ا اونک
• طامننه هرکس ، ارض ده ، سباده
• غبطه ایدرلردی . چوجقارم زویه کیتسه لی
• اومطلقا یانلرنده و فوجاقلرنده بولور ،
• اللهم یر بوزده . یالکنز کندیسنه بخش

واورته سنده آتی مناره لی بیاض برنا
 کورونور . اوراسی سسک ایچون کی
 یاکش برجات وحضور یاسی . رقتست
 سعیدی در ، هایدی برلکده اورایه کیده لم ...
 — آه نه قدر کوزل ! فقط
 بر سراب اولماسین ...

دیدی . تائین ایتدم . براز ترده
 طور دی . بونکله برابر یوزی دیکشمشدی .
 دمین بالکز هجران و آلم طاشیان سیاه سنده
 شیدی امیدوتسل تبسماری دالغالانیوردی .
 تیره ک برسه له حاله ایتدی !
 — یکی ، کیده لم ، بویکی معبد دها
 قدسی ! ...

سول آله برائی طوتدم ، صاخ قولله
 اوموزلرینی سارارق برابر آغیر آغیر
 قابوه دوشرو یورمه باشلادی .

..

ایواندم ؟ صباح اولمشدی . اوطه مک
 یخچره سندن کیرمن کونشک ابلیق شماطی
 اوستمه دو کولور ، کوردیکم رؤیاک
 طائلیغانی روحه آفتیوردی .

سعید نظیف

ایتمش اولدینی بر سحر وقوتله ، آتلی
 قوشدیرر ، سلاخلرینی اداره ایدر وهر
 کون یکی بر سرایده ، یکی بر تخته
 اوطوروردی .

صوکر ، بیایم ناولدی ؟ .. مثاسزا
 طاممک زهراندیکنی حس ایتدم ،
 بختباراق نورلرینک برربر سوندیکنی
 کوردم . مدعش برجهنم روزکاری ،
 نینواک آسمه باغچملرندن دها کوزل
 کولاکلریمی فوروتیور ، هر شینی یاقوب
 بیقوردی . چوق کچمه دن یاورولرمکده
 مائنی چکمه که باشلادیغمدن بنده یواش
 یاش بوبله سولدم ونهابت ایشته بحاله
 کیردم . شیمدی هر کچه کلیر ، وراده ،
 بر زمان ارضک بلکه بکانه ویکتابعدت
 مملکتی ایکن بکون - کوردیک کی -
 بویوک بر خرابه دن عبارت بولنان بوردی
 طولاشیر ، امل و امیدلرمک اوتسوز
 بر مقبری اولان شو اورته ده کی طاش
 کومه سسک اوستنده آغلارم . کل سنده
 دها ایت ...

کوزل آتیم ... دیدم .
 اسرکه اطاع اندرم ، فقط قارشیده کون
 طوغیور ، سنده یک دورغون و ستراحت
 عناجیه ک . ایشته باق اوزاقده بواجیه

تاریخی قهرمانان :

ملازکرد مهاربسی

ایک پردہ ک منظوم پیس

برنجی پردہ

ملازکردہ بر آونک مسافده بر بشل اووا . بواوواده سلجوق
 ساطانی آلب آرسلانک اوردو کاھی . اوناغ ہامون اوواہ ناظر .
 ہجرتک ۵۶۳ سنہی ذی القعدہ سنک ۶۶۰ ہجری جمہ کونی صباح ارکن
 آلب آرسلان اوناغده فخرندہ اوطورمشدی ، نظام الملک ابجری کیردی ،
 آلب آرسلان نہ نیچون بولہ ارکندن ایستہ مشک نوروشمک ؟
 یوسفہ بر خبری وار سکا تلاش ویرہ جک ؟
 نظام الملک — دوشرونی سویلیم ، ایشلر فنا سلطانہ !
 آلب آرسلان — فنا بر می یوق بچہ ، جبکہ غزہ وطنہ !
 نظام الملک — حقیقی سافلامق ممکن دکل ساملادن ،
 ہم . فورقوم آنجق جو وکیل وطندن . .
 آلب آرسلان — مراق ویرمہ کوکلہ ایشی آکلات وزبرم .
 بر تہلکہ قومشہ کییکہ سین ندیرم .
 نظام الملک — روم قیصری رومانوس اوردوسیلہ دون کیچہ
 حدودی کچوب کیرمہش ملازکردہ کزلیجہ . .
 آلب آرسلان — امر ویر آتباری حاضر لاسین قوماندان :

شیمدی کیدوب آلهم دلا کردی دوشماندن .
 نظام الملك — اور بنس بیکدر آقلمز ، دوشمان ابکی یوز بیک ار .
 بر آووج - وارایه پیکلری او عسکر ؟
 بوندن باشقه سلطانم ، بوقاره قلیلی دوشمان ،
 اسلاملری کچیرمش جولوق جوجوق قیلیچدن . .
 صانیورم بن وکون نرغز تملکده ا
 آپ آرسلاڤ — تورک وارکن اسلامیه امیندر بواواکده ا
 چابوق کسمه وزیرم اسیدکی اکریدن :
 بز دیک عسکری بز ، اورد دبی بارادان . .
 شیمدی بر ایچی نوند دوشماک قیصرینه ،
 دیسین : « حربه حاضر در عسکر من یازینه ا
 لاین ای دکادر بوش یره قال آفینمق ،
 زوالی بولولوی یردن یره داغیتمق ا
 بیلدرسه شرطی بز صهاده حاضرز ا
 نظام الملك — شیمدی امر ویریم ، ایچی کیشین آق ییلدیز . .
 (نظام الملك چیقار)

آپ آرسلاڤ (بالکز)

— آجی بومصوم خلفه ، چو حوقاره اللهم ،
 بالکز بی وور ، نولدور ، اولماسره کنانم ا
 بومبارک طوبراخی دوشمالیه چیکنهغه ا
 بوردصنه فناق بز ایتمه لاده سن ایتمه ا
 بوکون بز چوق ضیفز ، دوشمان فضلہ قوتلی .
 سندن امداد اولماسره دوشمان آلیر بوایلی . .
 قایلر ، چو حوق . . دیکله من هپسی ایدر اهدام ،
 مفصدی بیرافامق : یر یوزنده بر اسلام . .

و خدا نلردن چا قارمق ایچون دوشرو ایمانی ،
 ایستریقین کیمیی ، باقین کورمق فرآنی .
 یوقدر انجیله قارشى بزم هیچ بر کیمز ،
 اونى مېرك طایر حقى بزم دمنز ،
 اهل کتاب دیورز انجیلك اصحابه ،
 نیچون اونر دوشماندر اسلامك كناه ؟
 بز اولری بگرسك مغلوب قورقاز جاندن ،
 امین قالیر مانندن ، عرضندن ، ایمانندن .
 اونلر بزی بگرسه هیچ بر حقوق طایماز ،
 ممکن اولان اذابی حقمرده کورور آن ..
 بوکون سنك اصفك قالمش : بودن ، جولان ،
 اللهم سن ابرکه عرضمزی روشماند !

(قادین سلطان کیر)

قادین سلطان — چکلمشك بر راه نیچون بوله ر مندن ؟
 یوقسه بزلی بر یشی وار ساقورسك بندن ؟
 الاک نیچور هواده ، نورلوق نیچون یاشو ؟
 آنون برک، حیقارمش ، اعلا رك آچیق یاشی !
 آپ آرسلاز — سوکلم . یالوارمانی تاگریمه بر سلطان .
 کورورسه تمهکرده قالمش مانده وطن ؟
 قادین سلطان — یا ادمك یر سنه دوشمانر ایمنن آفین !
 آپ آرسلاز — آفین رکل ، سوکلم ، جوق دهشتی بر باصفین !
 قادین سلطان — او حاده نه یاملی ؟
 آپ آرسلاز — ایشی سنك یاه حق ،
 آل اوردوکی بورادن همدا نه کیت چایحاق ،
 حریمی ، چوجوقلری رلشدبرده سیراه ،

قهرماڻ اوغوزلری طویلا ، کوندر بورابه ا

قادرین سلطان — یان ؟

آلب ارسلان — بی دوشوغه ، بن ایکی برعسکرم ،

دوشمان یوزقات اولسده حدودی بکاکرم . .

قادرین سلطان — بن ایستم آر بلق سندن برخطه یله ا

آلب ارسلان — خولباده کنزه حکم کیجه کوندوز سنکله ا

قادرین سلطان — ثولوم وارسه وهدمز برابرجه ثولمکدر ا

آلب ارسلان — شمدی امل ، دوشمانی قیتیر قیتیر بولمکدر ،

بن کیتمزسه کیم عسکر کتیره جک امداده ؟

بولدن باشقه کوچو جک یاورولر وار یوواده . .

کوتورمزسه ک معصوملر صاواشده زده قالسین ؟

هم سی هم اونلری دوشمان اسیری آلسین ؟

قادرین سلطان — یان اسیر دوشرسهک ؟

آلب ارسلان — سن کلیر قورتاریرسک . .

قادرین سلطان — یاقوتم یتمزه ؟

آلب ارسلان — الله بالواریرسک ا

• نظام الملک کیر ، قادرین سلطانله اکبیر •

نظام الملک — آق یلدرز کیری دوندی ؟ ساعنلک بولندن ،

دوشمان اوق آتیورمش صاغندن وصولدن •

بو آنده قارشسینه چبقان دوشمان اباجیبی •

آلش اونی کتیرمش اولق ابچون بکجیبی . .

آلب ارسلان — اباجی کلسون بورابه ا

— باش اوستنه سلطانم ا

اباجی [کیر. رک] — قیصرک سلامی وار ، ای معظم خاقانم ا

دیورک • نیر برورک اورورک الله برورک •

داغلری اووالری عسکرلره بورودک .
 مقصدهز : کیمکدر بورادن تاپه راده ،
 خلیفه نك باشی کیمبرمکدر جلاده . .
 کچدبکمز یرلرده قالمایه جق براسلام ،
 سردارلره امه ایتدم یاپه جققل قتل عام . .
 یاقدیره یم قرآنی ، ییقدیره یم کعبه یی ،
 شرفه کن کورمه سین مناره لی قبه یی ، ا . .
 آلپ ارسلان — آرتق ، یترسویله مه ای اوغورسز ترجان ،
 برابچی اولماسه یدک ایشک اولوردی یامان . .
 کیت سویله قیصریکه « حق اسیر آر دینی »
 قولای دکل فتح ایتک آرسلافلرک اینی . .
 اسلامیت بریزدر بکجه یی تورک برآرسلان :
 الله دال قیلایچی بکلر اونی هر زمان . .
 کیت ویله قیصریکه بز صانعی چوق سوز ،
 لایکن حربه کیرسه ک ، انسان دکل اژدرز . .
 اسلامیت کونشدر بز اونک قیویلاجه یی ،
 یکه دن قینه سوقام چکرسم قیلایجه یی ؟ . .
 کیت سویله قیصریکه افقارک سومی بز ،
 باقوشدن پروانز بوق ، بز شاهن سوروسی بز ،
 « ایلچی چیقار . . فقیه محم ، دانشمندک ، مذکوج بک ، صاتیق بک ،
 مه داس بک ، چاوشلر ، اولافار کیررلر »
 آلپ ارسلان — (فقیه محمده خطاباً) ای دین اولوسی فقه ، بوق سندن درایتلی ،
 بزم آتیمز چوق آز ، دوشمانسه چوق قوتلی ،
 رجسندن باشقه شیمدی بو قدر بریدیرمز ،
 بو فکری کونمکده در عقلی وزیرمز . .
 پس نه ده رسک ؟

فقیه محمد -

سلطانم ، بجه رجعت ایتک .

شهره سز اسلامری دوشمانه چیکنه جک . .

سن الله یراق بو آغیر مسئولیتی ،

هر به کیر او مطلقا سکا ویریه نصرتی . .

اومارم که بیراقاز او ، امنی ماول ،

بیراقش اولسه بیه کندی بی اولور مسئول ا

لندن قورتاوردسک سن هرابکی دیناده :

دیسه یئر اوقاچدی ، قویدی بزی اورتاده ا

آلب ارسلان - بورائی قبول ایتدی هم قام ، هم اذغانم

(قادی سلطان دونه رک)

شیمدی سن اوردوکی آن بورادن کیت سلطانم ا

نظام الملک سنکه کسین ده همدانه ،

بکا امداد کوندربین : صالدرهم دوشمانه ا

قادی سلطان (باوانجه آلب ارسلان)

بدیورم اصلکه فقط ، قام بوراده ا

آلب ارسلان - جارق بیتکه چوق عسکر کوندربک امداده ا

ده قادی سلطان ده وده لاشیر ، آغلا یرق چیقار ، نظام الملک ده برار چیقار ،

بو آنده اولاق کایر . دوشمانرکیا قلاشدیفو خبروریر . .

آلب ارسلان (نمنندز ایندرک آیاقدن بر قوماندان وضعیتی ایلر ،

هایدی ، بکار ا عسکری حاضر لایک وارلم :

دوشمان بچو ایتمدن بزاونلری یارلم ا

ده آتیلر طاقم طاقم کلهرک اوکنده دیزیلرلر ،

آلب ارسلان - - جلا یئار ا یلکنز پک قورقونچدر بوساواش ،

بوده شتی قادیان نه قول قورتاورد ، نه باش ا

عذری اولانلر وارسه بوساواشه کیرمه سین ؟

حاشی وارسه لایقی مرادنه ارمه‌مین ؟

آتلیر (هپ بر آغز دن)

هیچ بره ز قاجاز ،

بیاض بایراق آجایز . .

اوقدن باشقه ارمعان

دوشمانلره صاحباز

آلب آرسلاز (اوقی ، یایی بره ، فیزلایر ، قیلجی قوشانیرم)

جلاسینلر ، باقیکز ا اوقله یایی میدانه

آدم ، سالدیره حقم ، داز قیلجیله دوشمانه ا

بملرسه قیلج ووران ، اوقلر کلسین ایاری ،

ماوروری صاحبسز اولانلر دونسون ، کیری ،

آتلیر عم مینله اوقری ، یابربی آنارلر ، قیلجیلر ، فوشغیرلر ، هپ بر آغز دن)

هپ اوقری آتارز ،

قوغایه شوق قاتارز . .

آرسلاز کی داز قیلج

دوشمانلره چانارز . .

آلب آرسلاز — « بر جدمنجی به اشارتله بیاض بر حرمانی کیرنیر اوستنده کی

فتنانی آنه قی نهن کی بیاض اورتوبه بر وونور . »

— جلاسینلر ، باقیکز ا اوقله بوروندم ،

حجین کان زمزمه ، قوغایله بوروندم

شید اولسم هزارم اول جقدر بوداسی ،

کیری دونسون هر کیمی بکابورسه آناسی .

هپ بوروندک کفنه

وطن حاد سونه

اسیر یاشامقدنه .

تومولم چنه ا

آتلیر —

آلب آرسلان — « آتق ایستر ، البته قوروغنی باغلاقدن سوکرا اوحنه

یئر ، قیایچی قیقدن صیریر . »

— جلا-یلر ، نه دیور توره منک بوروغی :

آلب ئولونجه باغلانسن بینکنک قوروغی !

ایشته ، مانک باغلام اونی کندی الله ،

فاته او قوبورم روحه ئوز دیله . .

آتیلر — « صومیتله آتلیک قوروقلری باغلارلر ، آتلینه

بغلر ، قیایچی صیریرلر ، هب راغزدن : »

— آتله قولدی

آکلاتیر بونک ابی

ئوله دن روحزه

اوتوروز قایچی

آلب آرسلان « آتق ایلری سورهدک : »

— جلا-یلر ، هادیگر سالدیرلم بدانه ،

شیمشک کی چارپلم قیایچلری دوشماه !

« سواریلر هب آرقه سندن آتلی هوشدورورلر . پرده اینر . »

»

ایکینچی پرده

« ابرتهنی صباح ،

آلب آرسلان قراکاهی : آلب آرسلان ، فیه محمد ، دانشمند ، منکوچ ،

صایق ، سرداس بکلر ، چاووشلر ، سکنتلر ، اولقلر ،

دمیرنیک ایچنده قیصر رومانوسله ایکی جنرالی ، ایکی

قرناسی ضابطلری اییر . »

آلب آرسلان — « آقینده نصرتی تا آرمیز وردی بزه ،

چونکه قاب اولورسه نی امیندی عسکره . .

دوشمان پزی پکسه بدی خراب اولوردی پورده ،

بزخاب اولدق شیبیدی : قارده شدر قوبوله قورد !

برقاج ساعت چاریدشدق دمیره قارشى دمیر

اوردوسیله برابر قیصرى ایتدك اسیر . .

ای فقیه سز ویردیکز ، بزه معنوی قوت !

کافیدی قلمکزده اولان چلبك متنت ،

بز یالکز وزیرلری تشجیه چایشیریز ،

متانت درسارینی سلطاندن آلیشیریز . .

آلب آرسلان — بکار سزی ده کوردم اواشدیکز هب آرسلان ،

دوشانلری ایتدیکز برجه ده ربشان . .

منکوج بك — مزده نه کوردکسه بزغیزله اونی یادق ،

دمیردك چایکاککی سلطانم سزدن قادیق

آلب آرسلان ، قیصرى کوستردك ،

— جاووشلر ، کتیریکز ، زنجیرده کی قیصرى !

« قیصر کتیر یایر . »

قیصر — ظفرک بك شانلیدر ای سردارلر سرداری !

آلب آرسلان — ای قیصر ! منی بکا ظاب ایتدیدی خدا !

نه کی معامله باهجه قردك حقه ده ؟

قیصر — برشی دکل : هر صباح قامچه لاتیردم سنی !

آلب آرسلان — یاشیدى نه باهجه حق صابیرسك سکا منی ؟

قیصر — یانی ثولدوروسك ایشکجه لر ایچنده ،

یاخود دولاشدیررسك قول دییه هندده ، چینه ده !

آلب آرسلان — بوظناره دوشوشك تورکی بیلمدیکندن :

هیچ مغلوبه ایشکجه یابارمى یم ، تورکم بن ؟

« چاووشلره امر ایدر ، کرک قیصرک ، کرک معیتک !

زنجیرلرینی سوکرلر ،

آلب آرسلان — شبهه من جانباری و در روز بودمیره ،
فقط روا دکلدر طاعمنز برانیره .
بویوریتز ، یریکز شیمیدی نیم پوستمدر ،
دوشمان کچنجه اله ارتق نیم دوستمدر .
« قیصری تختنه آلهرق یانه اوطور تیر ، مہبقی ده سندالیه لردہ
اوطور درلر »

آلب آرسلان — ای قیصر شیمیدی ہم سز ، ہمده بتون سوروکی ،
نفر ، ضابط ، ژمنه رال باشند باشه حر سکز . .
در خلعت کییکز یال دیزلی ففتانزدن ،
یوردیکزه بول ، آچبق ایتسکه و طامزدن . .
« قیصر و معینہ ففتانلر کیدیر بایر »
خرچلنگز قلامش ، اون بیک دینار ہدیہ
قبول اید بایر البت دوستدن ارمان دیہ ا
« قیصر ک خزینہ ارینہ اون بیک دینارلق کیسلر و بر بایر »
نفر ، ضابط ، ژمنه رال : هر برینہ بر کبسه
آلتون ویرک قالماسین پاراسی بوق بر کیمسه ا
« کیسلر داغ بایر »

بولده سزی دوشماندن ، خرسزدن حفظ لازم ،
بونک ایچون کل دیار ایشته محافظلرم . .
« محافظلر کلیر ، کوچ کیتسکه حاضر لایر
قیصر تختدن ایندرک آیا فده دورور ، آلب آرسلان فده
نشیم ایچون تختدن اینر : »

قیصر — ای عدالت سلطانی ! سزه شکران وظیفہ ا
ہانکی سمیتده اوطورور سزدن بویوک خلیفہ ؟

آلب آرسلان — « بغداد طرفنه دوز ، جنوب جہننی کوستریر ،
پندن بویوک خلیفہ اوطورور بوجہتده »

بن آيسم او كه نشدر شه قزده ، عاله . . .

د قيصر — او طرفه دوعرو سجدده بدر .

د قيصر — اي عدلك بيوك ربي ، اي اللهك حر او غلور !

آلپ آردلان — بزده جاز دكلدر رب طانيق برغولي ،

اللهك او غلور دكل ، او كا ابديلمز سجدده . .

د قيصر — آه ، ناصيل كليهم ، بن سزه ، قارشى وجده ؟

آكلادم كه ديندز حر اسالى برديندر :

مساحانم ديندار حق بردينه مؤمندر .

آلپ آردلان — دينزك تملى محبتله حريت ،

موحد اولانلري هب كورورز برامت . .

د قيصر — وداع ايچون مصافحه ابدركن هونكور هونكور آغلامنه ياشلاره

د قيصر — بن بوبله برخبالى كوره مسكن رؤياده ،

سز بكا كوسترديكز ، كوزم آچيق دنياده !

انسانلرده بوشفقت هيچ اوله ماز ، سلطاسم ،

آه ، بولطفك قدريني آكلاسه يدي وطنم !

د قيصرله معيى چيقاركن پرده اينر ،

ضيا كوك آلپ

اعلان

اولجه تشكىل ايدوب بوگونه قدر ايدجه فعاليتار كوسترمش اولان
 ده دجه ادمان يوردى ، مملكتك بتون منور كنج عئولرينك اشتراكيله ده
 اسفدملى رشكه كيرمك ايچون نظامنامه عمومىسى تعالى ادمان نامريله
 ايكى شعبه حوى اولاق اوزره كنجلك درنكى نامى المشر . سياستله
 هيچ برعلافي اولمياز درنك پروگرامنى بالتعديل استانبول وانقره كبتون مجموعه
 وغزله رينه آبونه اوله حق وبركتبخانه تأسيس ايدمرك كنجلره بوش
 زمانلارنى مطالعه لرله وكوزل مصاحبه لرله كچيرمك امكانى تامينه چاليشه جقدر
 بوباده كى مدد نظامنامه سى حكومتجه تصديق ايدلمشدر . فضله تفصيلات
 آلق ايسته ينلر درنكه مراجعتله نظامنامه سى كوره بيايرلر . كنجلك ايچون
 ده نافع ومثمر نيجملر الده ايدم بيلمك ايچون درنك مملكتك بتون
 منور كنجلر بى كندى آرمسندم كورمك اميدقبويسنى بسله ور . درنك
 ملنك بووكاريله مملكتك اشراف ومتفكرلرينك وكنجلرينك نه قدر حايه
 ومظاهراتنه نائل اولورسه شهره سز اونسندم موفق اوله جقدر .
 كنجلك درنكى هيئت اداره سى